



Tekniska data	
	GBC BindMate
Max. stansnings-kapacitet	8 ark (80 g/m ²)
Max. stansnings-kapacitet	1 ark PVC-/PP-omslag (0,18 mm)
Max. dokumentstorlek	DIN A4 (297 mm)
Hålmönster	21 hål (för inbinding) 4 hål (för insättning i pärm)
Max. bindnings-kapacitet	125 ark
Max. spiral-storlek	14 mm
Nettovikt	2,58 kg
Mått (LxBxH)	365 x 225 x 120 mm

Säkerhetsinstruktioner



DIN SÄKERHET LİKAVÄL SOM ANDRAS ÄR EN BETYDELSEFULL ANGELÄGENHET FÖR ACCO BRANDS EUROPE. I DENNA ANVÄNDARHANDBOK OCH PÅ SJÄLVÄ ENHETEN FINNS VIKTIGA SÄKERHETS FÖRESKRIFTER. LÄS NOGGRANT IGENOM DESSA FÖRESKRIFTER.

Allmänna säkerhetsråd

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och förvara den på säkert ställe så att du kan slå upp i den vid behov.
- Ställ maskinen på stadigt underlag.
- Gör en provstansning på oiktigt papper först.
- Se till att det inte finns några häftklamrar eller dylikt i dokumentet innan du börjar stansa.
- Lägg högst 8 ark papper (80 g/m²) eller ett PVC-omslag på upp till 0,18 mm i stansningspringan, aldrig något annat.
- Bär alltid maskinen i bärhandtaget, aldrig i stansningsspaken.
- Töm avfallsbrickan regelbundet.

Instruktioner för användningen

- Välj först vilket hålmönster du behöver (vänster för fyra hål, höger för spiralbinding).
- För in arken i stansningspringan och tryck sedan ner stansningsspaken tills alla arken har stansats.
- Lägg en spiralygg på spiralöppnaren. Tryck ner stansningsspaken för att öppna spiralyggen. Läs fast ryggen i öppet läge med spiralöppningslåset.
- Lägg i det stansade dokumentet i den öppna spiralyggen. Släpp upp spiralöppningslåset när du är klar, så att spiralyggen stängs.
- Töm avfallsbrickan.

Dane techniczne	
	GBC BindMate
Maksymalna liczba arkuszy, które można jednocześnie przedziurkować	8 arkuszy papieru (80 g/m ²)
Maksymalna liczba arkuszy, które można jednocześnie przedziurkować	1 arkusz folii PCV/PP o grubości 0,18 mm (okładka)
Maksymalny format dokumentu	DIN A4 (297 mm)
Liczba otworów	21 (oprawa) lub 4 (segregator)
Maksymalna liczba arkuszy w oprawionym dokumencie	125 sztuk
Maksymalny rozmiar grzebienia	14 mm
Waga netto	2,58 kg
Gabaryty (dł. x szer. x wys.)	365 x 225 x 120 mm

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



BEZPIECZEŃSTWO, ZARÓWNO TWOJE JAK I INNYCH OSÓB, JEST DLA FIRMY ACCO BRANDS EUROPE BARDZO ISTOTNE. W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI, JAK I NA SAMYM URZĄDZENIU, UMIESZCZONE SĄ WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. PROSIMY O ICH UWAGNE PRZECZYTANIE.

Ogólne zasady bezpiecznej obsługi urządzenia

- Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją i przechowywanie jej w dostępnym miejscu, tak by była zawsze dostępna.
- Ustaw bindownicę na stabilnym podłożu.
- Wypróbuj działanie dziurkacza na kilku arkuszach makulatury.
- Przed przystąpieniem do dziurkowania upewnij się, czy dokument nie jest spięty zszywkami itp.
- Do szczelniny dziurkacza wkładaj wyłącznie papier (do 8 arkuszy o gramaturze 80 g/m²) lub pojedyncze arkusze folii PCV o grubości do 0,18 mm (okładki).
- Urządzenie podnoś wyłącznie za uchwyt, nigdy za dźwignię dziurkacza.
- Regularnie opróżniaj pojemnik na ścinki.

Instrukcja obsługi bindownicy

- Wybierz żądany układ otworów (przesuń dźwignię w lewo, aby wykonać 4 otwory lub w prawo, aby oprawić dokument z użyciem grzebienia typu grzebieniowego)
- Wsuń kartki w szczelinę dziurkacza i pociągnij dźwignię dziurkacza w dół, aż do przedziurkowania wszystkich arkuszy.
- Położ plastikowy grzbiet na mechanizmie otwierającym. Pociągnij dźwignię dziurkacza, aby otworzyć grzbiet. Gdy grzbiet jest już całkowicie otwarty, zablokuj dźwignię za pomocą przeznaczonych do tego przycisków.
- Nałóż przedziurkowane arkusze na otwarty grzbiet. Na koniec zwolnij blokadę dźwigni i zamknij grzbiet.
- Opróżnij pojemnik na ścinki.

Technické údaje	
	GBC BindMate
Max. kapacita děrování	8 listů (80 g/m ²)
Max. kapacita děrování	1 list PVC/PP plastových krycích desek (0,18 mm)
Max. velikost dokumentu	DIN A4 (297 mm)
Způsob děrování	21 dírek (k vázání); 4 díry (k archivaci)
Max. kapacita vázání	125 listů
Max. velikost hřebenu	14 mm
Čistá hmotnost	2,58 kg
Rozměry (DxŠxV)	365x225x120 mm

Důležité bezpečnostní pokyny



VAŠE BEZPEČNOST I BEZPEČNOST OSTATNÍCH OSOB JE PRO ACCO BRANDS EUROPE DŮLEŽITÁ. V TĚTO PŘÍRUČCE A NA PŘÍSTROJÍCH JSOU DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE TYTO POKYNY POZORNĚ.

Bezpečnostní pokyny

- Prosim, čtěte tento návod pozorně a uchovávejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- Umístěte přístroj na pevnou plochu.
- Děrování si nejprve vyzkoušejte na odpadovém listu papíru.
- Před děrováním zkontrolujte, zda na dokumentu nejsou žádné kovové svorky a podobné.
- Do děrovací štěrbiny se nesmí vkládat nic jiného, než listy papíru (maximálně 8 listů papíru o hmotnosti do 80 g/m²) nebo jedna plastová krycí deska z PVC do tloušťky 0,18 mm.
- K přenášení přístroje použijte pouze držadlový otvor, děrovací páka se k přenášení nesmí používat.
- Nezapomeňte pravidelně vyprázdnit zásobník na odpad.

Provozní pokyny

- Nejprve si děrovacím ovladačem zvolte potřebný způsob děrování (doleva na děrování 4 dírek, doprava na hřebenové vázání)
- Zasuňte papír do děrovací štěrbiny a stlačte děrovací páku dolů, aby se prorazily všechny vložené listy.
- Do rozvirače hřebenu vložte vhodný vázací hřeb. Stlačte děrovací páku dolů, aby se hřeben rozevřel. Jakmile se hřeben rozevře, zajistěte jej v rozevřeném poloze rozviračím zámkem.
- Navléknete proděrovaný dokument na rozevřený hřeb. Po navléknutí uvolněte rozviračí zámek, čímž se hřeben sevře.
- Vyprázdněte zásobník na odpad.

Műszaki adatok	
	GBC BindMate
Lyukasztókapacitás	8 lap (80 g/m ²)
Lyukasztókapacitás	1 db PVC/PP műanyag borítólap (0,18 mm)
Max. dokumentumméret	DIN A4 (297 mm)
Lyukasztási mód	21 lyuk (spirálózashoz); 4 lyuk (lelűzéshez)
Spirálózókapacitás	125 lap
Max. spirálátmérő	14 mm
Nettó súly	2,58 kg
Méreték (HxSzxM)	365x225x120 mm

Fontos biztonsági előírások



AZ ŐN ÉS MÁSOK BIZTONSÁGA KIEMELKEDŐEN FONTOS A ACCO BRANDS EUROPE SZÁMÁRA. EBBEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓBAN ÉS MAGÁN A TERMÉKEN, FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK TALÁLHATÓK. FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ ÜZENETEKET.

Általános óvintézkedések

- Kérjük gondosan olvassa el a kezelési útmutatót és tárolja biztonságos helyen.
- Állítsa a készüléket stabil felületre.
- A lyukasztó működését ellenőrizze egy hulladék papírral.
- A lyukasztás előtt mindig ellenőrizze, hogy a dokumentumban ne legyenek tűzőkapcsok vagy hasonlók.
- A lyukasztónyílásba csak papírt, maximum 8 lapot (80 g/m²), vagy egy PVC műanyag borítólapot (max. 0,18 mm) helyezzen.
- Szállításkor mindig a horzozófogantyúnál fogja meg a készüléket, ne a lyukasztókarnál.
- A hulladéktálcát rendszeresen ürítse.

Használati utasítás

- Először válassza ki a kívánt lyukasztási módot (balra – 4 lyukas lyukasztás, jobbra – lyukasztás spirálózáshoz).
- Helyezze be a papírt a lyukasztónyílásba, és nyomja le a lyukasztókart, amíg az összes lapot át nem lyukasztotta.
- Helyezzen egy spirált a spirálnyitóra. A spirál kinyitáshoz nyomja le a lyukasztókart. A spirál teljes kinyitása után a spirálnyitó zárral rögzítse ebben az állapotban.
- Helyezze a kilyukasított dokumentumot a nyitott spirálra. Miután végzett, a spirál bezárásához engedje fel a spirálnyitót.
- Úrítse ki a hulladéktálcát.

Техническая характеристика	
	GBC BindMate
Максимальное количество одновременно перфорируемых листов	8 листов при плотности бумаги 80 г/см ²
Максимальное количество одновременно перфорируемых листов	1 лист обложки из ПВХ или ПП пластика (толщиной 0,18 мм)
Максимальный размер документа	DIN A4 (297 мм)
Переплетная схема	21 отверстие (для переплета), 4 отверстия (для сшивания)
Максимальное количество сшиваемых листов	125 листов
Максимальный размер гребенки	14 мм
Масса машины	2,58 кг
Габаритные размеры (Д x Ш x В)	365мм x 225мм x 120мм

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ВАША БЕЗОПАСНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ДРУГИХ ЛЮДЕЙ ВАЖНЫ ДЛЯ КОМПАНИИ ACCO BRANDS EUROPE. В ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ И НА УСТРОЙСТВЕ СОДЕРЖАТСЯ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ УКАЗАНИЯ.

Инструкции по эксплуатации

- Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством и храните его в надежном месте для дальнейшего пользования.
- Определите требуемый вид переплетной схемы (для сшивания с четырьмя отверстиями установите переключатель в левое положение, а для переплета гребенкой – в правое положение).
- Вставьте бумагу в приемное окно и перемещайте переплетный рычаг вниз до тех пор, пока не будут отперфорированы все листы.
- Установите гребенку на зубцы механизма раскрытия гребенки. Для открытия гребенки переместите переплетный рычаг вниз, после чего заблокируйте раскрытую гребенку при помощи фиксатора гребенки.
- Положите проперфорированный документ на открытую гребенку. Отпустите фиксатор для установки гребенки в закрытое положение.
- Очистите поддон для бумажных отходов.

Общие рекомендации для пользователя

- Машину необходимо установить на твердой ровной поверхности.
- Работу системы перфорирования сначала проверьте на ненужном листе бумаги.
- До начала перфорирования убедитесь в отсутствии на документе металлических скоб и иных посторонних предметов. Не вставляйте в приемное окно ничего, кроме бумаги (до 8 листов при плотности 80 г/см²) или одного листа обложки из ПВХ пластика толщиной до 0,18 мм.
- Перемещать машину необходимо с помощью специально предусмотренной ручки в виде отверстия; ни в коем случае - за переплетный рычаг.
- Регулярно проводите очистку поддона с бумажными отходами.



BindMate

Instruction Manual

Manuel d'utilisation

Bedienungsanleitung

Manuale d'istruzioni

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Manual de Instruções

Bruksanvisning

Instrukcja obsługi

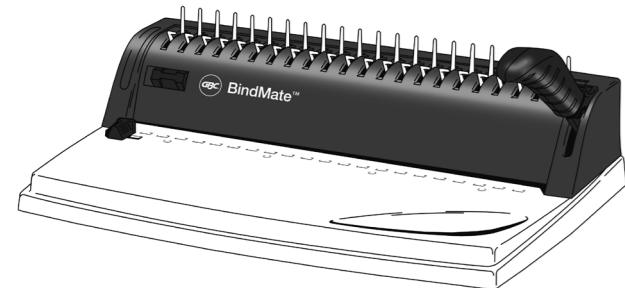
Návod k obsluze

Használati útmutató

Руководство по эксплуатации



To register and activate the warranty go to www.accoeuropa.com



Specifications	
	GBC BindMate
Max Punch Capacity	8 sheets (80gsm)
Max Punch Capacity	1 sheet PVC/PP Plastic Cover (0,18mm)
Max Document Size	DIN A4 (297mm)
Punching Pattern	21 hole (comb binding), 4 hole (filing)
Max Bind Capacity	125 sheets
Max Comb Size	14mm
Net Weight	2,58kg
Dimensions (LxWxH)	365x225x120mm

Safety instructions

YOUR SAFETY AS WELL AS THE SAFETY OF OTHERS IS IMPORTANT TO ACCO BRANDS EUROPE. IN THIS INSTRUCTION MANUAL AND ON THE PRODUCT ARE IMPORTANT SAFETY MESSAGES. READ THESE MESSAGES CAREFULLY.

General safeguards

- Please read the instructions and keep them safe for future reference.
- Set the machine up on a stable surface.
- Test the punching system with a scrap piece of paper first.
- Take care that there are no staples or such like in the document prior to punching.
- Do not place anything in the punching entry other than paper up to 8 sheets (80gsm) or one PVC plastic cover up to 0.18mm.
- Only carry the machine using the carry handle, never the punching arm.
- Empty the clippings tray regularly.

Operating instructions

- 1 Choose correct binding style first by selecting the correct punch pattern (left for 4 hole punch, right for comb binding).
- 2 Insert paper into punching entry and push the punching handle down until all papers are punched.
- 3 Place a comb on the comb opener. Pull down the punch handle to open the comb. Once open fully lock the comb open using the comb opening lock.
- 4 Load your document onto the comb. Once finished release the comb opening lock to close the comb.
- 5 Empty the clippings tray.

Données techniques	
	GBC BindMate
Capacité de perforation max.	8 feuilles (80 g/m ²)
Capacité de perforation max.	1 couverture de reliure en plastique PVC/PP (0,18 mm)
Taille max. de document	DIN A4 (297 mm)
Modes de perforation	21 trous (pour la reliure), 4 trous (pour le classement)
Capacité de reliure max.	125 feuilles
Diamètre de peigne max.	14 mm
Poids net	2,58 kg
Dimensions (L x B x H)	365 x 225 x 120 mm

Consignes de sécurité

VOTRE SÉCURITÉ AINSI QUE CELLE DES AUTRES EST IMPORTANTE POUR ACCO BRANDS EUROPE. DANS CE MANUEL D'UTILISATION ET SUR LE PRODUIT, VOUS TROUVEREZ DES MESSAGES DE SÉCURITÉ IMPORTANTS. MERCI DE LES LIRE TRÈS ATTENTIVEMENT.

Consignes de sécurité générales

- Lisez attentivement ce manuel d'utilisation et conservez-le en lieu sûr pour pouvoir en disposer ultérieurement.
- Installez l'appareil sur une surface stable.
- Commencez par tester le système de perforation avec une feuille de brouillon.
- Avant toute perforation, vérifiez que le document ne contient aucune agrafe ni autre pièce similaire.
- Ne placez rien dans la fente de perforation si ce n'est du papier, jusqu'à 8 feuilles (80 g/m²), ou une couverture de reliure en plastique PVC de jusqu'à 0,18 mm d'épaisseur.
- Transportez uniquement l'appareil en le tenant par la poignée de transport, et jamais par la poignée de perforation.
- Videz régulièrement le bac à confettis.

Mode d'emploi

- 1 Choisissez d'abord le mode de perforation requis (position de gauche pour la perforation 4 trous, position de droite pour la reliure à peigne plastique).
- 2 Insérez les feuilles de papier dans la fente de perforation et abaissez la poignée de perforation jusqu'à ce que toutes les feuilles soient perforées.
- 3 Placez un peigne sur le mécanisme d'ouverture de peigne. Abaissez la poignée de perforation pour ouvrir le peigne. Après l'ouverture du peigne, gardez le peigne ouvert à l'aide du mécanisme de verrouillage.
- 4 Placez le document perforé sur le peigne ouvert. Quand vous avez terminé, débloquez le levier de verrouillage pour fermer le peigne.
- 5 Videz le bac à confettis.

Technische Daten	
	GBC BindMate
Stanzleistung	8 Blatt (80 g/m ²)
Stanzleistung	1 PVC-PP-Einbanddeckel (0,18 mm)
Max. Dokumentformat	DIN A4 (297 mm)
Stanzmuster	21 Löcher (Binden), 4 Löcher (Abheften)
Bindekapazität	125 Blatt
Max. Ringdurchmesser	14 mm
Gewicht	2,58 kg
Abmessungen (L x B x H)	365 x 225 x 120 mm

Sicherheits-Instruktionen

ACCO BRANDS EUROPE MÖCHTE IHRE UND DIE SICHERHEIT ANDERER SICHERSTELLEN. IN DIESEM BEDIENUNGSHANDBUCH UND AM PRODUKT BEFINDEN SICH WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. BITTE LESEN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG DURCH.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Gerät auf einer stabilen Fläche aufstellen.
- Stanzeinheit zunächst mit einem Stück Papier testen.
- Vor dem Stanzen sämtliche Heftklammern o. ä. aus dem Dokument entfernen.
- In die Stanzzöffnung darf ausschließlich Papier (bis zu acht Blatt, 80 g/m²) bzw. ein Plastikbanddeckel (bis zu 0,18 mm) eingelegt werden.
- Gerät zum Transport immer nur am Tragegriff anfassen, niemals am Stanzhebel.
- Stanzabfallbehälter regelmäßig leeren.

Bedienung

- 1 Zunächst das gewünschte Stanzmuster auswählen (links = Vierfachlochung, rechts = Plastikbindung)
- 2 Papier in die Stanzzöffnung einlegen und Stanzhebel nach unten drücken, bis die Blätter gelocht sind.
- 3 Binderücken in den Binderückenöffner einlegen. Binderücken durch Drücken des Stanzhebels öffnen. Binderücken in geöffneter Stellung mithilfe der Arretierung feststellen.
- 4 Gestanztes Dokument in den Binderücken einlegen. Binderücken durch Lösen der Arretierung schließen.
- 5 Stanzabfallbehälter leeren.

Scheda tecnica	
	GBC BindMate
Capacità max. perforazione	8 fogli (80 gm2)
Capacità max. perforazione	1 copertina di plastica in PVC/polipropilene (0,18 mm)
Formato max. fascicolo	DIN A4 (297 mm)
Modalità perforazione	21 fori (rilegatura), 4 fori (archiviazione)
Capacità max. rilegatura	125 fogli
Diametro max. dorso	14 mm
Peso netto	2,58 kg
Dimensioni (LxPxA)	365x225x120 mm

Istruzioni di sicurezza

ALLA ACCO BRANDS EUROPE STA A CUORE LA SICUREZZA DEGLI UTENTI E DEI TERZI. IN QUESTO MANUALE OPERATIVO E SUL PRODOTTO SONO RIPORTATI IMPORTANTI MESSAGGI DI SICUREZZA, CHE VANNO LETTI ATTENTAMENTE.

Precauzioni generali di sicurezza

- Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di conservarle a portata di mano per ogni ulteriore consultazione.
- Collocare la macchina su una superficie stabile.
- Controllare che il sistema di perforazione funzioni bene inserendo un pezzo di carta straccia.
- Assicurarsi che non vi siano punti o oggetti simili nel documento prima di iniziare l'operazione di perforatura.
- Inserire solo carta nell'imboccatura di perforazione, e non più di 8 fogli (80 g/m²) alla volta, oppure una sola copertina di plastica in PVC di uno spessore massimo di 0,18 mm.
- Trasportare la macchina utilizzando solo l'apposita maniglia e non la maniglia per la perforazione dei fogli.
- Svotare regolarmente il vassoio ritagli.

Istruzioni per l'uso

- 1 Selezionare innanzitutto la modalità di perforazione richiesta (sinistra per perforazione a 4 fori, destra per rilegatura ad anelli plastici).
- 2 Inserire la carta nell'imboccatura di perforazione e tirare la maniglia per la perforazione dei fogli verso il basso fino a quando non siano stati perforati tutti i fogli.
- 3 Mettere un dorso plastico nel meccanismo di apertura anelli. Tirare la maniglia per la perforazione dei fogli verso il basso per aprire il dorso plastico. Una volta aperto, bloccare completamente il dorso in tale posizione usando l'apposito sistema di blocco.
- 4 Inserire il documento perforato negli anelli plastici aperti. Una volta terminata tale operazione, rilasciare il sistema di blocco per chiudere il dorso plastico.
- 5 Svotare il vassoio ritagli.

Technische gegevens	
	GBC BindMate
Max. ponscapaciteit	8 vellen (80 gsm)
Max. ponscapaciteit	1 vel PVC/PP plastic omslag (0,18 mm)
Max. documentformaat	DIN A4 (297 mm)
Ponspatroon	21 gaten (inbinden) 4 gaten (archiveren)
Max. inbindcapaciteit	125 vellen
Max. bindruigdiameter	14 mm
Netto gewicht	2,58 kg
Afmetingen (L x B x H)	365 x 225 x 120 mm

Veiligheidsvoorschriften

UW VEILIGHEID EN DIE VAN ANDEREN HEEFT VOOR ACCO BRANDS EUROPE HOOGSTE PRIORITEIT. IN DEZE HANDLEIDING EN OP DE MACHINE ZELF TREFT U VERSCHILLENDE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN AAN. LEES DEZE ZORGVULDIG.

Algemene veiligheidsmaatregelen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze vervolgens op een makkelijke plaats bij de machine, zodat u deze, indien nodig, nog eens kunt raadplegen.
- Plaats de machine op een stevige ondergrond.
- Test het ponsstelsel eerst met een proefvel.
- Zorg ervoor dat er zich geen nietjes en dergelijke in het document bevinden, voordat u gaat ponsen.
- Plaats niets anders dan papier in de ponsopening. Max. 8 vellen (80 gsm) of één PVC-plastic omslag van max. 0,18 mm.
- Draag de machine alleen aan de draaggreep, nooit aan de ponshendel.
- Leeg de snipperopvangbak regelmatig.

Gebruiksaanwijzing

- 1 Kies eerst het ponspatroon dat u nodig heeft (naar links voor 4 ponsgaten, naar rechts voor inbinden)
- 2 Steek het papier in de ponsopening en druk de ponshendel naar beneden, totdat alle vellen geponst zijn.
- 3 Leg een bindrug op het bindrugopeningsmechanisme. Druk de ponshendel naar beneden om de bindrug te openen. Eenmaal open zet u de open bindrug met de bindrugopeningsvergrendeling vast.
- 4 Leg het geponste document op de open bindrug. Haal vervolgens de bindrugopeningsvergrendeling los en sluit de bindrug.
- 5 Leeg de snipperopvangbak regelmatig.

Datos técnicos	
	GBC BindMate
Capacidad de perforación máxima	8 hojas (80 gsm)
Capacidad de perforación máxima	1 tapa de encuadernación de plástico PVC/polipropileno (0,18 mm)
Tamaño máximo de documento	DIN A4 (297 mm)
Tipo de perforación	21 agujeros (para encuadernación), 4 agujeros (para archivado)
Capacidad de encuadernación máxima	125 hojas
Diámetro máximo canutillo	14 mm
Peso neto	2,58 kg
Dimensiones (L X A x H)	365 x 225 x 120 mm

Instrucciones de seguridad

SU SEGURIDAD AL IGUAL QUE LA SEGURIDAD DE LOS DEMÁS ES IMPORTANTE PARA ACCO BRANDS EUROPE. EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y EN EL PRODUCTO SE ENCUENTRAN IMPORTANTES MENSAJES DE SEGURIDAD. LEA ESTOS MENSAJES CON ATENCIÓN.

Precauciones generales

- Lea detenidamente el el manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.
- Coloque la máquina sobre una superficie estable.
- Pruebe el sistema de perforación primero con un trozo de papel sobrante.
- Tenga cuidado de que no queden grapas u objetos similares en el documento antes de perforarlo.
- No coloque ningún objeto distinto de papel en la ranura de perforación. Admite un máximo de 8 hojas (80 gsm) o una tapa de encuadernación de plástico PVC de hasta 0,18 mm.
- Transporte la encuadernadora solo con el asa de transporte. No use nunca el brazo de perforación para este fin.
- Vacíe la bandeja de residuos con frecuencia.

Instrucciones de funcionamiento

- 1 Seleccione el tipo de perforación que necesite (izquierda para perforación de 4 agujeros, derecha para encuadernación de canutillo).
- 2 Inserte el papel en la ranura de perforación y empuje el brazo de perforación hacia abajo hasta que se hayan perforado todas las hojas.
- 3 Coloque un canutillo en el mecanismo de apertura del canutillo. Empuje el brazo de perforación hacia abajo para abrir el canutillo. Una vez abierto, bloquéelo mediante el mecanismo de bloqueo de apertura del canutillo.
- 4 Coloque el documento perforado en el canutillo abierto. Cuando haya terminado, libere el mecanismo de bloqueo de apertura del canutillo para cerrarlo.
- 5 Vacíe la bandeja de residuos.

Especificações Técnicas	
	GBC BindMate
Capacidade Máx. de Furação	8 folhas (80 gsm)
Capacidade Máx. de Furação	1 capa de encadernação de PVC/PP (0,18 mm)
Largura Máx. de Encadernação	DIN A4 (297 mm)
Número de Cortantes	21 furos (encadernação), 4 furos (furação normal)
Capacidade Máx. de Encadernação	125 folhas
Diâmetro Máx. da Lombada	14 mm
Peso Líquido	2,58 kg
Dimensões (CxLxA)	365x225x120 mm

Instruções de segurança

A SUA SEGURANÇA, BEM COMO A SEGURANÇA DOS OUTROS, É IMPORTANTE PARA A ACCO BRANDS EUROPE. MENSAGENS IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA ESTÃO PRESENTES NO SEU MANUAL DE OPERADOR E NO PRÓPRIO PRODUTO. LEIA ESSAS MENSAGENS CUIDADOSAMENTE. A SEGUINTE ADVERTÊNCIA ENCONTRA-SE NA PARTE DE BAIXO DO APARELHO.

Considerações Gerais de Segurança

- Favor ler esta instrução de manejo com atenção e guardá-la bem para futuras consultas.
- Coloque a máquina sobre uma superfície estável.
- Em primeiro lugar teste o sistema de furação com uma folha de papel qualquer.
- Verifique que o documento não tem agrafos ou semelhante antes de furar as folhas.
- Não coloque nada na ranhura de entrada do sistema de furação além de folhas de papel, até um máximo de 8 folhas (gramagem do papel 80 gsm), ou uma capa de encadernação de PVC de espessura máxima 0,18 mm.
- Transporte a máquina segurando apenas pela pega de transporte e nunca pela alavanca de furação.
- Despeje periodicamente o tabuleiro de aparas de papel.

Instruções de Funcionamento

- 1 Seleccione primeiro o número de cortantes que deseja (selector à esquerda se utilizar a máquina como furador normal de 4 furos e à direita se a utilizar como encadernadora de argolas).
- 2 Introduza o papel na ranhura de entrada e pressione a alavanca de furação para baixo até furar todas as folhas.
- 3 Coloque uma lombada de argolas no dispositivo de abertura da lombada. Baixe a alavanca de furação para abrir a lombada de argolas. Quando esta estiver aberta, trave completamente a lombada na posição aberta utilizando o cursor de travamento da lombada aberta.
- 4 Introduza o documento já furado na lombada aberta. Depois de introduzir todo o documento, liberte o cursor de travamento para fechar a lombada.
- 5 Despeje o tabuleiro de aparas de papel.